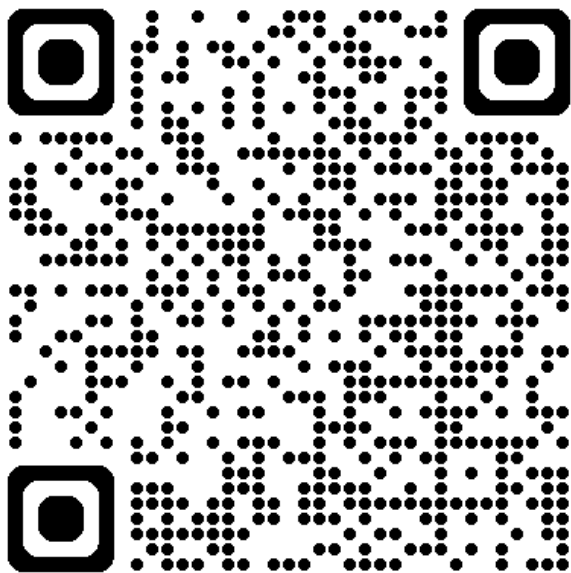


# Legal counselling for asylum seekers



## LEGAL COUNSELLING FOR ASYLUM SEEKERS

Danish Refugee Council (DRC) offers legal counselling to asylum seekers.  
Read more here:



## استشارات قانونية لطالبي اللجوء

يقدم المجلس الدنماركي للاجئين (DRC) Danish Refugee Council استشارات قانونية مجانية ومحادية لطالبي اللجوء. ويمكننا الرد على أسئلتكم المتعلقة بالإجراءات والقواعد في نظام اللجوء.

يُعدّ المجلس الدنماركي للاجئين منظمة إنسانية خاصة، وليس جهة تابعة للسلطات الدنماركية الرسمية.

تطبق الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي والدول المرتبطة به قواعد محددة لتحديد الدولة المسؤولة عن بحث أي حالة لجوء. ونظراً لأن هذه الإجراءات يتسم بالسرعة، فإننا نحث طالبي اللجوء الوافدين حديثاً على التواصل معنا في أقرب وقت ممكن للحصول على المشورة القانونية بشأن هذه القواعد. وعليك - إذا أمكن - التواصل معنا قبل إجراء مقابلتك الأولى مع دائرة الهجرة الدنماركية.

يمكنك العثور علينا في مركز الاستقبال ساندهولم أو التواصل مع الموظفين في مركز اللجوء الخاص بك لتحديد موعد للحصول على الاستشارات القانونية.

كما يمكنكم التواصل مع المجلس الدنماركي للاجئين عبر البريد الإلكتروني: [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) أو الهاتف: +45 3373 5020

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للاطلاع على المزيد بشأن الاستشارات القانونية وكيفية الحصول عليها.

### УБЕЖИЩЕ ЛОЪХУЧАРНА ЗАКОНАН ХЪЕХАР

Danish Refugee Council (DRC) убежище лoъхучарна мах боцуш а, цхъана аглор ца хъожуш а юридически консултации ло. Тхан таро ю убежищан системехъ йолчу процедурех а, бакъонех а лаьцна шун хаттарех жоп дала.

Danish Refugee Council — къаьстина гуманитарни организаци ю; иза Данин пачхьалкхан органийн дакъа дац.

ЕС+ мехкаша билгала бакъонех пайда оьцу, убежищан глутлакх толлуш муьлха пачхьалкх ю жoъпалла йолу билгалтъяккхархъама. Процедура чехка ю, цундела оха кхайкхадo керла баьхкинчу убежище лoъхучарга и бакъонех лаьцна законан хъехар эца, мел сиха тхoъца злейне валара. Аьтто белахъ, Danish Immigration Service-ца шун хьалхара къамел хилале тхoъца злейне валар.

Тхо кара дийр ду Sandholm убежищан центрехъ, я законан хъехарна хан билгалтъяккхархъама хъo убежищан центрехъ болчу белхалошца злейне валар.

Danish Refugee Council-ца злейне вала йиш ю кху адресехула [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) я телефонехула + 45 3373 5020.

Законан хъехарх лаьцна а, иза муха карo йиш ю а тlех дешархъама, QR-код сканира е.

## JURIDISK RÅDGIVNING TIL ASYLANSØGERE

Dansk Flygtningehjælp (DRC) tilbyder gratis og uafhængig juridisk rådgivning til asylansøgere. Vi kan besvare dine spørgsmål om reglerne og den danske asylprocedure.

Dansk Flygtningehjælp er en privat humanitær organisation, og vi er ikke en del af de danske myndigheder.

EU+-landene benytter bestemte regler til at beslutte, hvilket land, som er ansvarligt for at behandle en asylansøgning. Det er en hurtig procedure, så vi opfordrer nyankomne asylansøgere til at kontakte os så hurtigt som muligt for juridisk rådgivning om disse regler. Det er bedst, hvis du kontakter os inden dit første interview med Udlændingestyrelsen.

Du kan finde os i Center Sandholm eller bede medarbejderne på dit asylcenter om at aftale en rådgivning med os.

Du kan også kontakte Dansk Flygtningehjælp på [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) eller telefonnummer 3373 5020.

Scan QR-koden og læs mere om juridisk rådgivning og hvordan du kan komme til at tale med Dansk Flygtningehjælp.

## **LEGAL COUNSELLING FOR ASYLUM SEEKERS**

Danish Refugee Council (DRC) provides free and impartial legal counselling to asylum seekers. We can answer your questions about the procedures and rules in the asylum system.

Danish Refugee Council is a private humanitarian organisation and is not a part of the Danish authorities.

The EU+ countries use specific rules to determine which country is responsible for examining an asylum case. The procedure is fast, so we encourage newly arrived asylum seekers to contact us as soon as possible for legal advice about these rules. If possible, you should contact us before your first interview with the Danish Immigration Service.

Find us in Sandholm asylum centre or contact the staff at your asylum centre to set up an appointment for legal counselling.

You can also contact Danish Refugee Council at [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) or telephone + 45 3373 5020.

Scan the QR code to read more about legal counselling and how to access it.

## مشاوره حقوقی برای پناجویان

شورای پناهندگان دانمارک (DRC/Danish Refugee Council) به پناجویان مشاوره رایگان و بی‌طرف ارائه می‌دهند. ما می‌توانیم به سوالات شما در باره روندها و قوانین سیستم پناهندگی جواب دهیم.

شورای پناهندگان دانمارک (DRC) یک سازمان بشر دوستانه خصوصی است و بخشی از نهادهای دولتی دانمارک نیست.

کشورهای اتحادیه اروپا+ (EU+) از قوانین مشخص استفاده می‌کنند تا تعیین کنند کدام کشور مسئول بررسی پرونده پناهندگی است. این روند سریع است بنابراین ما به پناجویان تازه وارد توصیه می‌کنم هر چه زودتر برای دریافت مشاوره حقوقی در باره این قوانین با ما تماس بگیرید.

در صورت امکان قبل از اولین مصاحبه خد با اداره مهاجرت دانمارک با ما تماس بگیرید.

می‌توانید ما را در مرکز پناهندگی سند هولم (Sandholm) پیدا کنید یا از کارکنان مرکز پناهندگی بخواهید برای دریافت مشاوره حقوقی برای شما وقت ملاقات بگیرند.

همچنین می‌توانید از طریق ایمیل [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) یا تلفن 3373 5020 +45 با شورای پناهندگان دانمارک (DRC) تماس بگیرید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در باره مشاوره حقوقی و نحوه دسترسی به آن، کد QR را اسکن کنید.

## **CONSEIL JURIDIQUE POUR LES DEMANDEURS D'ASILE**

Le Conseil danois pour les réfugiés (Danish Refugee Council/DRC) propose un service gratuit et impartial de conseil juridique aux personnes demandant l'asile au Danemark. Nous sommes à votre disposition pour répondre à vos questions et vous informer sur les procédures et les règles qui s'appliquent dans le système d'asile.

Le DRC est une organisation humanitaire indépendante qui ne fait pas partie des autorités danoises.

Les pays de l'UE+ appliquent des règles spécifiques pour déterminer quel pays est responsable de l'examen d'une demande d'asile. Comme cette procédure peut avancer rapidement, nous vous encourageons à nous contacter dès votre arrivée afin d'obtenir des conseils juridiques pour mieux comprendre vos droits. Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de nous contacter avant votre premier entretien avec le Service danois de l'immigration.

Vous pouvez nous retrouver au centre d'asile de Sandholm ou demander au personnel de votre centre d'asile de vous aider à prendre rendez-vous avec l'un de nos conseillers juridiques.

Vous pouvez également joindre le DRC par courriel à [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) ou par téléphone au +45 3373 5020.

Scannez le code QR pour en savoir plus sur notre service de conseil juridique et sur les différentes façons d'y accéder.

## د پناه غوښتونکو لپاره حقوقي مشوره

د ډنمارک د کډوالو شورا (Danish Refugee Council/DRC) پناه غوښتونکو ته وړيا او بې طرفه حقوقي مشوره وړاندې کوي. موږ ستاسو هغو پوښتنو ته ځواب ورکولي شو چې د پناه غوښتنې د سيستم له کړنلارو او مقرراتو سره تړاو لري.

د ډنمارک د کډوالو شورا (Danish Refugee Council) يوه خپلواکه بشري مرستندويه اداره ده او د ډنمارک د دولتي چارواکو برخه نه ده.

د اروپايي اتحاديې او اړوندو هېوادونو (EU+) له خوا ځانگړي مقررات کارول کېږي ترڅو وټاکل شي چې کوم هېواد د پناه غوښتنې د قضيې د ارزونې او څېړنې مسؤليت لري. دا پروسه په چټکۍ سره ترسره کېږي، نو موږ نويو راغلو پناه غوښتونکو ته سپارښتنه کوو چې د دغو مقرراتو په اړه د حقوقي مشورې ترلاسه کولو لپاره ژر تر ژره له موږ سره اړيکه ونيسي. که امکان ولري، له ډنمارک د کډوالۍ ادارې (Danish Immigration Service) سره د خپلې لومړۍ مرکې څخه مخکې له موږ سره اړيکه ونيسئ.

تاسو کولای شئ موږ د ساندهولم (Sandholm) د پناه غوښتونکو په مرکز کې ومومئ، يا د خپل د پناه غوښتونکو د مرکز له کارکوونکو څخه وغواړئ چې ستاسو لپاره د حقوقي مشورې وخت وټاکي.

همدارنگه، تاسو کولای شئ د ډنمارک د کډوالو شورا (Danish Refugee Council) سره د لاندې لارو اړيکه ونيسئ:

برېښنالیک: [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo)

تېليفون: +45 3373 5020

د حقوقي مشورې او د هغې د ترلاسه کولو د څرنگوالي په اړه د لا زياتو معلوماتو لپاره د QR کوډ سکين کړئ.

## **ЮРИДИЧЕСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ДЛЯ ЛИЦ, ИЩУЩИХ УБЕЖИЩЕ**

Датский совет по вопросам беженцев (Danish Refugee Council/DRC) предоставляет бесплатные и непредвзятые юридические консультации для лиц, ищущих убежище. Мы можем ответить на ваши вопросы о процедурах и правилах в системе предоставления убежища.

Датский совет по делам беженцев (DRC) является частной гуманитарной организацией и не входит в состав датских властей.

Страны ЕС+ используют специальные правила для определения, какая страна отвечает за рассмотрение дела об убежище. Процедура проводится быстро, поэтому мы рекомендуем вновь прибывшим лицам, ищущим убежище, обращаться к нам как можно скорее для получения юридической консультации по этим правилам. По возможности вам следует связаться с нами до вашего первого интервью с Датской иммиграционной службой.

Вы можете найти нас в центре для беженцев в Сандхольме или обратиться к персоналу вашего центра для назначения встречи для юридической консультации.

Вы также можете связаться с Датским советом по делам беженцев (DRC) по адресу [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) или по телефону +45 3373 5020.

Сканируйте QR-код, чтобы узнать больше о юридических консультациях и как к ним получить доступ.

## **TALO SHARCI OO LOOGU TALAGALAY DADKA MAGANGALYO-DOONKA AH**

Danish Refugee Council (DRC) waxay siisaa dadka magangalyo-doonka ah talo sharci oo bilaash ah oo aan lahayn wax eex ah. Waxaan ka jawaabi karnaa su'aalahaaga ku saabsan habraacyada iyo xeerarka nidaamka magangalyo-doonka.

Danish Refugee Council waa urur samafal oo madax bannaan mana ka tirsana hay'adaha dowladda Danmark.

Waddamada EU+ waxay adeegsadaan xeerar gaar ah si loo go'aamiyo waddanka mas'uulka ka ah baaritaanka kiis magangalyo-doon. Habraacani waa mid degdeg ah, sidaas darteed waxaan ku dhiirrigelinaynaa dadka magangalyo-doonka ah ee cusub inay nala soo xiriiraan sida ugu dhaqsaha badan si ay u helaan talo sharci oo ku saabsan xeerarkan. Haddii ay suurtagal tahay, waa inaad nala soo xiriirtaa ka hor wareysigaaga ugu horreeya ee aad la yeelanayso Hay'adda Socdaalka Danmark.

Waxaad naga heli kartaa xarunta magangalyo-doonka ee Sandholm ama waxaad la xiriiri kartaa shaqaalaha xaruntaada magangalyo-doonka si ay kuugu qabtaan ballan talo sharciyeed.

Waxaad sidoo kale la xiriiri kartaa Danish Refugee Council adiga oo adeegsanaya [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) ama lambarka telefoonka +45 3373 5020.

Iskaan garee koodhka QR-ka si aad wax badan uga ogaato talada sharciga iyo sida loo heli karo.

## راویژکاری یاسایی بۆ پهناخوازن

ئەنجومەنی پەنابەری دانمارکی (Danish Refugee Council/DRC) راویژکاری یاسایی بەلاش و بێلایەن پێشکەشی پەناخوازن دەکات. ئێمە دەتوانین وەڵامی پرسیارەکان دەربارەی رێکار و رێساکانی سیستەمی پەنابەری بدەینەوه.

Danish Refugee Council رێکخراویکی مەروەستای کەرتی تاییبەتە و بەشێک نیه لە دەسەڵاتی دانمارکی.

وڵاتی EU+ رێسای تاییبەت بەکار دەهێنن بۆ دیاریکردنی ئەوەی کامە وڵات بەرپرسیاری لێکدانەوهی کەمیی پەنابەرییه. پڕۆسەکه خێرايه، هەربۆیه، ئێمە دەتوانین پەناخوانی تازهاتوو هان بەدەین بۆ پەيوەندیکردن لە خێراترین کاتی ئەگەری بۆ رێنمایی یاسایی دەربارەی ئەم رێسایانە. ئەگەر بکڕیت، پێویستە بەر لە دیمانە یەکەم لەگەڵ خزمەتی کۆچبەری دانمارکی (Danish Immigration Service) پەيوەندیمان پێوه بکەیت.

ئێمە بدۆزمەوه لە ناوەندی پەنابەری Sandholm یان پەيوە له ناوەندی پەنابەری خۆت پەيوەندیمان پێوه بکەن بۆ رێکخستنی چاوپێکەوتن بۆ راویژکاری یاسایی.

هەروەها دەتوانیت پەيوەندی بکەیت بە Danish Refugee Council بە ناوێشانى  
advice@drc.ngo یان ژمارە تەلەفونی +4533735020

ئەم QR کۆدە سەکن بکە بۆ خوێندنەوهی زیاتر دەربارەی راویژکاری یاسایی و چۆنیەتی دەسپێکەشتن.

## **ሕጋዊ ምክሪ ንሓተትቲ ዑቕባ**

ቤት ምክሪ ስደተኛታት ዴንማርክ (Danish Refugee Council/DRC) ንሓተትቲ ዑቕባ ብነፃን ዘይሻራዊን ሕጋዊ ምክሪ ይህብ። ብዛዕባ መስርሓትን ሕግታትን ስርዓት ዑቕባ ዝምልከት ሕቶታትኩም ክንምልስ ንኽእል ኢና።

ቤት ምክሪ ስደተኛታት ዴንማርክ DRC ናይ ውልቀ ሰብአዊ ትካል ኮይኑ ኣካል ሰበስልጣን ዴንማርክ ኣይኮነን።

ሃገራት ኤውሮጳዊ ሕብረት+ ንሓደ ጉዳይ ዑቕባ ንምምርማር ሓላፍነት ዘለዎ ሃገር ንምውሳኔ ፍሉይ ሕግታት ይጥቀማ። እቲ መስርሕ ቅልጡፍ ስለዝኾነ፣ ሓደሽቲ ሓተትቲ ዑቕባ ብዛዕባ እዞም ሕግታት ሕጋዊ ምክሪ ንምርካብ ብዝተኻእለ መጠን ቀልጢፎም ክትረኽቡና ነተባብዕ። እንተተኻኢሉ፣ ቅድሚ ናይ መጀመርታ ቃለ መሕትት ምስ ኣገልግሎት ኢሚግሬሽን ዴንማርክ ክትረኽቡና ይግባእ።

ኣብ ማእኸል ዑቕባ ሳንድሆልም ርኽቡና ወይ ምስ ሰራሕተኛታት ናይቲ ናይ ዑቕባ ማእኸልኩም ተራኪብኩም ናይ ሕጋዊ ምክሪ ቆጸራ ግበሩ።

ከምኡ'ውን ናብ ናይ ዴንማርክ ቤት ምክሪ ስደተኛታት DRC ኣብ [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) ወይ ድማ ብስልኪ ቁፅሪ +45 3373 5020 ክትረኽቡና ትኽእሉ ኢኹም።

ብዛዕባ ሕጋዊ ምክሪን ብኸመይ ክትረኽቡ ከም እትኽእልን ብዝያዳ ንምምሃር ነቲ QR ኮድ ስካን ይግበርዎ።

## **SIĞINMACILAR İÇİN HUKUKİ DANIŞMANLIK**

Danimarka Mülteci Konseyi (Danish Refugee Council/DRC) sığınmacılara ücretsiz ve tarafsız hukuki danışmanlık hizmeti sunmaktadır. İltica sistemindeki prosedürler ve kurallar hakkındaki sorularınızı yanıtlayabiliriz.

Danimarka Mülteci Konseyi, özel bir insani yardım kuruluşudur ve Danimarka makamlarının bir parçası değildir.

AB+ ülkeleri, bir sığınma vakasının incelenmesinden hangi ülkenin sorumlu olduğunu belirlemek için belirli kurallar kullanmaktadır. Bu süreç hızlı ilerler, bu nedenle yeni gelen sığınmacıların bu kurallar hakkında yasal tavsiye almak için mümkün olan en kısa sürede bizimle iletişime geçmelerini öneririz. Mümkünse, Danimarka Göçmenlik Dairesi ile yapacağınız ilk görüşmeden önce bizimle iletişime geçmelisiniz.

Bizi Sandholm sığınma merkezinde bulabilirsiniz veya hukuki danışmanlık randevusu almak için kaldığınız sığınma merkezinizdeki personel ile iletişime geçin.

Ayrıca [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) adresinden veya + 45 3373 5020 numaralı telefondan Danimarka Mülteci Konseyi ile de iletişime geçebilirsiniz.

Hukuki danışmanlık ve bu hizmete nasıl erişebileceğiniz hakkında daha fazla bilgi edinmek için QR kodunu tarayın.

## **ЮРИДИЧНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ЗАЯВЛЯЮТЬ НА ПОЛІТИЧНИЙ ПРИТУЛОК**

Данська рада у справах біженців (Danish Refugee Council/DRC) надає безкоштовні та неупереджені юридичні консультації біженцям, що звертаються за політичним притулком. Ми можемо відповісти на ваші запитання щодо процедур та правил у системі надання притулку.

Данська рада у справах біженців (DRC) є приватною гуманітарною організацією і не є частиною данських державних органів.

Країни ЄС+ використовують специфічні правила для визначення того, яка країна відповідає за розгляд справи про надання притулку. Процедура швидка, тому ми радимо новоприбулим шукачам притулку звертатися до нас якомога раніше для отримання юридичної консультації щодо цих правил. За можливості, вам слід зв'язатися з нами до вашого першого інтерв'ю з Данською імміграційною службою.

Ви можете знайти нас у центрі притулку Сандхольм або зв'язатися зі співробітниками вашого центру для запису на юридичну консультацію.

Ви також можете зв'язатися з Данською радою у справах біженців (DRC) за адресою: [advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo) або телефоном +45 3373 5020.

Скануйте QR-код, щоб дізнатися більше про юридичні консультації та як до них отримати доступ.



**DRC** DANSK  
**FLYGTNINGE**  
**HJÆLP**

Dansk Flygtningehjælp  
Lyngbyvej 100  
2100 København Ø

Tel.: 3373 5020  
[advice@drc.ngo](mailto:advice@drc.ngo)  
[www.asyl.drc.ngo](http://www.asyl.drc.ngo)